

# ՄԻՈՆ

ԽԱ.

ՏԱՐԻ-ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ

ԿՐՕՆԱԳԱՆ, ԳՐԱԳԱՆ, ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ  
ՊԱՇՏՕՆԱԹԵՐԹ ԵՐՈՒՍԱԳԷՄԻ ՀԱՅ ՊԱՏՐԻԱՐԳՈՒԹԵԱՆ

سيون، مجلة ارمنية شهرية، دينية، ادبية، ثقافية.

"SION" ARMENIAN MONTHLY OF RELIGION, LITERATURE, PHILOLOGY.

1967

Յուլի-Օգոստոս

Թիւ 7 - 8

## ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

### ԵՐՈՒՍԱԳԷՄԸ ԵՐԷԿ ԵՒ ԱՅՍՈՐ

Հակառակ խազադութեան ֆաղափ իր պիտակին, Երուսաղէմը խռովներու կեդրոն մը եղած է միշտ: Իր վաղնջականութիւնն ու սրբութիւնը երբէ մեծ եւ յայտնեալ կրօններու միջեւ, զինքը որքան ցանկալի՝ նոյնքան արկածներով լեցուն ուսանի մը վերածեր են դարերով: Այս պարագան ուրիշ փաստ՝ իր կարեւորութեան եւ նուիրականութեան, որ մագնիսի մը նման իրեն ֆաշաձ է, անյիշատակ ժամանակներէ ի վեր, բոլոր սիրտերը, վերածելու համար ինքզինքը սրբագան կոուսիսնօրի մը:

«Եթէ մոռացայց գեեգ, Երուսաղէմ, մոռացի զիս աչ իմ», միայն Հրէի սրտէն պոկուող սիրոյ երդում մը եւ ուխտ մը չէ, նոյնը ըսած ու կրկնած են դարերով նաեւ քրիստոնեան եւ իսլամը, երբ հեռուէն ու մօտէն նայած են Աստուծոյ այս ֆաղափին: Ամբողջ տարուան ընթացքին ընդհանրապէս, իսկ քրիստոնէութեան, իսլամութեան եւ հրէից մեծ տօներուն մասնաւորաբար, աշխարհի հեռաւոր եւ մօտաւոր մարզերէն՝ մարդերը գունդագունդ դէպի Սուրբ Երկիրը մղող ամենէն տիրական ոգին կրօնականն է անտարակոյս: Բարեպաշտութեան զգացումն է ակնադրիրը կենդանի այս խանդավառութեան, որով կը համակուին ամէն սեռէ եւ տարիքէ սիրտերը:

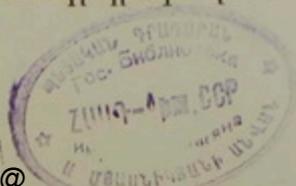
Այս զգացումին շատ մօտիկ կայ նաեւ այժմ, պատմական եւ գիտական շահագրգռութեան ոգին: Շատեր այսօր Ս. Երկիր կուգան ոչ միայն հոգեկան կազդոյր գտնելու, այլ նաեւ մտաւոր լոյս փնտռելու համար հոս: Պաղեստինագիտութիւնը իբրեւ աշխարհագրական, բնապատմական, պատմական եւ հնախօսական ծանօթութիւններու դրութիւնը, Աստուածաշունչի պատմութեան եւ կրօնական հաւատքի եւ բարոյականի համար գերազանցօրէն օգտակար եւ պիտանի ուսում մըն է այլեւս: Հին եւ նոր պեղումները Երուսաղէմի, Երիֆովի, Սամարիոյ, Գալիլիոյ, եւ Յորդանանի շրջաններուն մէջ, ամէն օր նոր յայտնութիւններու լոյսով կը հաստատեն Ս. Գրքի աւանդութեանց վաւերականութիւնը: Կրօնին ու գիտութիւնը, այս սրբազան երկրին մէջ մահաւանդ, երբեք հակառակ չեն եղած իրարու: Հաւատքը չի տկարանար բրնա երբ իր առարկան աւելի կը լուսաւորուի:

Համոզուելու համար թէ Ս. Երկիրը եկող ամէն ազգի ուխտաւոր, հաւատքի խորհուրդով եւ գայն լուսաւորող ու ապացուցող պատմախօսութեամբ է համագրաւուած, պէտք է տեսնել գիրքնէք երբ լուռ ու մտասփանչ կը մտնեն Ս. Յարութեան համաշխարհային մայր տանարը, կամ երբ կ'իջնեն Գեթսեմանին, Ծրնրնդեան Այրն ի Բեթղեհէմ, երբ սրտաբուռն կը վերելակեն Համբարձման գագաթը, ապա գահավէժ դէպի Յորդանան, խոկալու համար մեղքին եւ հոգեւոր մաքրութեան իմաստին վրայ:

Այս զգացումը աւելի կը լայննայ եւ կը լուսաւորուի հաւատացեալներու հոգիին ու մտքին մէջ, երբ կը տեսնեն հողագերծուած աւերակները կափառնառումի, Քորագինի, Բեթսայի-դայի, Սամարիոյ: Անոնց բոլորին մէջ աւելի քան երբեք կը պայծառանայ այն համոզումը թէ իրական Ս. Երկրի մը հողին վրայ է որ կը կոխեն, եւ թէ առասպելներու հիւսք մը չէ այն Մատեանը, որ այս Սուրբ Երկրին աստուածապատում փառքը կը վերբերէ:

Ուրիշ երկիրներ, իւրաքանչիւրը իբրեւ կեդրոն ազգի մը ինքնուրոյն քաղաքակրթութեան եւ մշակոյթին, միակ բան մը կը պատմեն, գիտութեան եւ արուեստի չափն ու սահմանը, որոնք երբ օր մը աւերակոյտի վերածուին, կ'ունենան իրենց նակատագրուած իրիկունը: Այսպէս չգար մարդ սրբազան այս հողաշերտին վրայ: Կեանքի խորհուրդը ուրիշ զգացումներով կը խօսի հոս հոգիներուն, կրօնքի բանաստեղծութիւնը թե ու թռիչք կուտայ հոգիներուն, ելլելու համար ցեղերու եւ ժողովուրդներու յատուկ զգացումներէն վեր բարձրութիւններու, ուր աստուածային յայտնութեան լոյսը կը նառագայթէ:

Երբ ժողովուրդներն ու ազգերը իրարու կը խառնուին շահերու կուռադաշտին վրայ, կամ կիրքերու հողմայոյզքին մէջ, ականատես կ'ըլլան իրարու յոռի կողմերուն մանաւանդ, եւ կը խրտչին իրարմէ: Բայց երբ անոնք իրարու կը հանդիպին խաղա-



դուքեան եւ սիրոյ պարունակին մէջ, որ կրօնփին կալուածն է, հոն է որ ամենէն աւելի կը գիտակցին, քէ արեան, լեզուի եւ հայրենիքի տարորոշութեանց ներքեւ, որոնցմով ազգերը կը զանազանուին իրարմէ, կայ ուրիշ բան մը, վեր մասնակի վիճակներէն, որուն մէջ կը մօտեանան անոնք իրարու եւ կը միանան տիեզերական եղբայրութեան մը ըմբռնումով, Աստուծոյ հայրութեան մեծ գաղափարին ներքեւ:

Հոգեկան հասունութեան եւ կրօնական ոգիի պակասութեան արդիւնքն է որ քոյլ տուած է դարերով որ ժողովուրդներն ու ազգերը համազգային այս ոստանին նային ազգային ու ցեղային ինքնայատուկ ակործակներով, վերածելով խաղաղութեան փառքը խռովի եւ նախնիքի ռազմավայրի մը: Դարեր առաջ Իսրայէլի մեծ մարգարէն կը նախաձայնէր, ակնարկելով Երուսաղէմին.

«Ազգերը քու լոյսիդ պիտի գան,

եւ քաղակիրները քու արեւիդ ծագումին»:

Հակառակ կրօններու եւ ազգերու մարտնչումներուն եւ ձգտումներուն՝ Երուսաղէմը իրենց սեփական տաղաւարը ընելու, Ս. Քաղաքին մէջ դարերով իրենց պաշտամունքի սեղաններն են ունեցեր եւ ունին այսօր, ծանօթ մեծ կրօններու բոլոր հետեւորդները: Զայն իրարու ձեռքէն խլելու մրցակցութիւնը՝ աւելի սրած է կրօնական ակործակները եւ իրեն աւելի յարելու վնասականութիւնը: Այս պատկերը պատմականօրէն որքան տըխուր, նոյնքան սրտազրաւ է, որովհետեւ ժողովուրդներու կրօնասիրութեան եւ աստուածպաշտութեան ոգիին անմարելի բոցին գրաւականն է ան, հակառակ շատ անգամ գործադրուած միջոցներու բռնութեան եւ ոնրապարտ բռնկումներու:

\*

Միջազգային կրօնական այս ոստանին մէջ, Հայ Եկեղեցին ունի իր արժանավայել տեղն ու դիրքը, իբրեւ նուիրապետական կայք եւ ազգային ժառանգութիւն: Երուսաղէմի Պատրիարքութիւնը, այսինքն Ս. Յակոբայ Աթոռը իսկական մեծութիւն մը եւ փառք մըն է, մին Քրիստոնէական Եկեղեցւոյ ամենափառաւոր անցեալ ունեցող կայքերէն, հաստատուած այն սրբազան տեղւոյն վրայ՝ ուր մեր Տէրը դրաւ իր արքայական գահը առաջին անգամ: Այդ սուրբ ժառանգութիւնը բարձր եւ պայծառ պահելը, մեր Եկեղեցիին ու ազգին նուիրական պարտքն ու իրաւունքն է եղած դարերով: Գարաւոր փոքորիկները չեն կրցած խախտել անոր պատուանդանը, որովհետեւ անիկա սուրբ է եւ յանրժութեան կը նայի:

Ս. Տեղեաց մէջ իր ունեցած դարաւոր իրաւունքներով եւ սեփականութիւններով, անոնց կրօնական ու ազգային արժէքներով, Երուսաղէմի Հայոց Պատրիարքական Աթոռը կը գրաւէ տեղ

մը՝ որուն կրօնական տարածքը հոգիներու վրայ վեր կը մնա: չափերէ եւ բաղդատութիւններէ: Երուսաղէմի ազգապատկան տրբաստեղիները, մասամբ նաեւ ձեռակերտ ու համադրութիւն Հայ աբխաներու եւ իշխաններու, բիրեղացումն ու մարմնացումն են մեր ժողովուրդի հուժկու գգայնութեան, անդիմադրելի սլացֆին՝ որով ցեղի մը հոգին այսպէս ինֆզինֆը կ'առարկայէ միջոցն ի վեր: Հրաշֆի համագօր է այն իրողութիւնը, որ իր նակատագրին դէմ ամէն օր մաֆառող մեր ժողովուրդը կրցած է ունենալ եւ պահել հոս, վշտին սրբութիւնը եւ յոյսին գօրութիւնը խորհրդանշող այս երկրին մէջ, իր դերն ու դիրքը, հաւասար գիծի մը վրայ աշխարհի ամենէն հօր եւ յառաջադէմ ազգերու կարգին: Իրապէս տիտանեան կամֆով եւ հոգիով գրահուած մարդեր պէտֆ է եղած ըլլան մեր երանեալ նախնիֆները, որոնֆ իրենց համեստ ուժերով տեսական արժէֆներ տուած են մեր եկեղեցիին ու ազգին, օժտելով գմեգ անօտարանալի ժառանգութեամբ մը՝ որ մինչեւ այսօր մեր միակ գանձն է, անցեալ նաւարեկումներէ մնացած:

Հակառակ այս սրտագրաւ իրողութեան, դժխեմ եղած է միշտ մեր նակատագիրը. պատմութեան իւրաֆանչիւր ձախորդ վայրկեանին մենֆ տուած ենֆ մեր տուրքը: Աստուծոյ հովանաւոր Աջը սակայն, միշտ անպակաս եղած է մեր վրայէն, եւ մեր գոյութեան ուղղուած հարուածները վրիպած են իրենց կործանարար նպատակէն: Ժողովուրդները իրենց գոյութեան բախտորոշ պահերուն է որ ի յայտ կը բերեն իրենց հոգեկան ինֆնութիւնը, իրենց ցեղային նկարագիրը բացատրող ուժերու արժէֆը: Մեր ցեղային նկարագրին ամենէն կարկառուն գիծն է եղած գոհողութեան ոգին: Յանախ մեգի պակասձ է իմաստութիւնը, արտաֆին իրողութիւնները կշռելու խելքը, բայց երբեֆ՝ գոհողութիւնը:

Այս անգամուան փոփոխութիւնը երուսաղէմի մէջն ու շուրջը, արդիւնֆ՝ Իսրայէլի եւ Արաբներու ընդհարումին, բարեբախտաբար տնտեսական աղէտի մը կերպարանֆով չներկայացաւ Ս. Աթոռոյ եւ Ս. Երկրի մէջ գտնուող Հայ ժողովուրդին: Չգրկուեցանֆ մենֆ մեր կալուածական եկամուտներէն, ինչպէս պատահեցաւ ան շուրջ ֆսան տարիներ առաջ: Վանֆարնակ եւ Երուսաղէմահաստատ Հայ ժողովուրդը չկորսնցուց իր տունն ու գոյքը: Միւս կողմէ սակայն, պատերազմի հետեւանֆով ստեղծուած տնտեսական տագնապն ու անգործութիւնը գրկած է բոլոր աշխատող ձեռքերը բան մը կարենալ ընելու կարելիութենէն: Այս մտահոգիչ կացութիւնը տակաւ աղէտի մը հաւասար հանգամանֆով կը ներկայանայ, շուարումի մատնելով Ս. Աթոռը եւ Երուսաղէմարնակ մեր ժողովուրդը:

Այս անգամ երուսաղէմի Պատրիարքութիւնը հանգանակիչ նուիրակներ չարկեց, եւ օգնութեան կոչեր շուղղեց Սֆիւռէի մեր ժողովուրդին, սակայն այն ֆանի մը պատուարժան հասցէներուն՝ որոնց ուգեցիմ ուղղել մեր խնդրանքը, այն մեծ ապահովու-

քեամբ թէ անոնք ետ պիտի չդարձնէին մեր իրենց կարկառուած ձեռքը, բացի ԳԱԼՈՒՍՏ ԿԻԻԼՊԷՆԿԵԱՆ ՊԱՏՈՒԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱՐ-ԿՈՒԹԵՆԷՆ, բոլորէն ալ գրեթէ մերժուեցանք: Մեր ԽՆԴՐԱՆՔԻՆ ԶՈՒԶԵՅ ՊԱՏԱՍԽԱՆԵԼ ՆՈՅՆՊԷՍ Հ. Բ. Ը. ՄԻՈՒԹԻՆԸ, ՈՐՈՒՆ ԳԵՐՆ ՈՒ ԳՈՐԾՈՒՆԷՈՒԹԵԱՆ ԿԵՐՊԵՐԸ ՓՈԽՈՒԱԾ ԿԸԹՈՒԻՆ ԸԼԼԱԼ:

Դանի մը ամիսներ առաջ, Երուսաղէմի Գանձատունէն անհետացած ձեռագիրներու առիթով, չմնաց եկեղեցական մը, ազգային ջոջ մը, մամուլի ներկայացուցիչ մը, կուսակցական պատգամախօս մը, որ յուզումով եւ ընդվզումով կուրծք չծեծէր, ու բարբանջալիք չբողոքէր ազգային ու եկեղեցական այդ գանձերուն իրենց տեղէն շարժուելուն պատճառաւ, մեղադրելով ու ամբաստանելով Երուսաղէմի Հայոց Պատրիարքն ու Միաբանութիւնը՝ այս սրբապիղծ արարքին եւ իրենց պարտականութեան գանցառումին համար: Շատերը անոնցմէ, իրենց ազգային գայրոյթը յայտնելէ յետոյ մեր անցեալի այդ սրբազան աւանդներուն պատահած ողբերգութեան առիթով, չէին յամենար յայտարարելու թէ Երուսաղէմի մշակութային արժէքներն ու ժառանգութիւնը ազգին կը պատկանին եւ թէ պէտք էր գանոնք յանձնել խընամոտ ձեռքերու, որպէսզի անոնք կարենային պահուիլ իբրեւ բիբ ական եւ գանձ անկողոյստելի:

Պատուական մեր վայրահաչները, որոնք միայն խօսիլ գիտեն երբ հարցերը ազգային եւ եկեղեցական բնոյթ ունին, եւ բամբասել՝ երբ խնդիրը Երուսաղէմի վանքին կը վերաբերի, ինչո՞ւ չեն հետաքրքրուիր լորձնաշուրթն իրենց գոված եւ ավստասացած այդ ազգային ժառանգութեամբ, երբ այսօր ամբողջ Հաստատութեան գոյութիւնը խնդրոյ առարկայ է: Ո՞րք են այդ խնամոտ ու մաքուր ձեռքերը, որոնք քանի մը ամիսներ առաջ գուրգուրանով կ'ուզէին երկարիլ Սրբոց Յակոբեանց ազգապատկան գանձերուն, գանոնք փրկելու խոր գիտակցութենէն դողահար:

Ուրիշ ազգերու մէջ քաղաքի տարրը առհասարակ անտարբեր է մտքի եւ հոգիի արժէքներու նկատմամբ, փոշտացի մըն է, ֆրանսական բացատրութեամբ: Մեր մէջ՝ ոխերիմ քշնամին անոր: Ահա թէ ինչո՞ւ մեր իմացական ըսուած ընտրանին, խմբագիրը, բժիշկը, վարժապետը, հոգաբարձուն, պետական պաշտօնեան եւ այս օրերուս նաեւ դրամատէրը, իրապէս այնքան քիչ կարեւորութիւն ուզեն տալ նշմարիտ իմացականութեան եւ անոր արգասիքը եղող արժէքներուն: Իրենց յարուցած ազմուկն ու նախանձաւորութիւնը, շատ յանալս փոքի եւ պոչի ցաւերու, անհանդուրժողութեան, նախանձի եւ չամոհում ոխերու արդիւնքն է: Արդիւնք մը՝ որ երբեք պիտի չհարստացնէ զիրենք:

Տակաւին այս դժբախտ մարդերու հոգիին մէջ, իբրեւ միակ հարստութիւն, կը կենայ արքայական պատմութեանով, քա-

գով ու գաւազանով զգեստաւորուած *գրպարտութիւնը*: Անոնցմէ ոչ ոք պիտի կրնայ հրաժարիլի հէֆիաթի մը գեղեցկութեամբ եկող այս հիւրը մեծաբեղէն, այնքան անդիմադրելի է անոր հեղինակութիւնը մեր քաղքեցի եւ հասարակ ժողովուրդին վրայ: Ըսէ՛ք ամենէն անհեթեթ սուտը, եւ անիկա պիտի անցնի բոլորէն, առանց տրամաբանութեան եւ խելիի հակազդեցութեան: Երբեմն նանրամտութիւնը, հաշիւը, ատելութիւնը աւելի դիւրութեամբ կը փոխադրեն զայն զանգուածներու հոգիէն ներս: Եղերականը հոն է, որ վարակիչ է այս խանդավառ աշխատանքը, եւ կրկնուելով՝ կ'անցնի նոյնիսկ աւելի անդին քան ճշմարտութիւնը: Զըրպարտութիւններ կան որոնք հերժուելով աւելի վաւերական կը դառնան: Զրպարտութիւնը որքան հեռանայ իր մեկնումի կէտէն, այսինքն որքան ուրիշ առուններէ ջուրեր իյնան մայր մղումին մէջ, այնքան հոսանքը կը հաստանայ, այնքան աւելի համոզիչ, անդիմադրելի կը դառնայ:

Ամէն մարդ տկար է անոր առջեւ: Ամրապէս կազմակերպուած ազգերու պետական մեքենան իսկ հաշուի կ'առնէ անոր հաւանական խուժումները: Մեր մէջ ան կը յոխորտայ մանաւանդ հանրային հաստատութիւններու, գործիչներու, մտաւորականներու, կղերականներու գլխուն: Կը բաւէ փսփսուի մը, ամենէն ամուր բռնուած եկեղեցական մը տապալելու համար: Կը բաւէ քուղթի սիւնակ մը, հանրային կեանքի մէջ վաստակաւոր մը կործանելու համար: Զրպարտութիւնը յաճախ զենք մըն է տկարին ձեռքը, սակայն շատ յաճախ պատրաստ վնիռ մը գորաւորներու համար, որ իրենց կը խնայէ ժամանակն ու յոգնութիւնը՝ հշմարտութիւնը հետապնդելու:

Աւելին չենք ուզեր ըսել, հեռուները չերթալու համար: Պարտականութիւն նկատեցինք անգամ մը եւս յիշել այս բոլորը, կրկնելով Աւետարանի երբեք չհիմնցող պատգամը, թէ ոչինչ անփոխարէն եւ անվարձ կը մնայ այս աշխարհի մէջ, գաւաթ մը պաղ ջուրն անգամ իր վարձքը ունի:

Տիրոջ Աջը միշտ անպակաս ըլլայ այս սրբազան Հաստատութենէն: Մարդոց շտուածը Աստուծմէ թող գայ:

Ե.

